

**No. 19767**

---

**FINLAND  
and  
SPAIN**

**Agreement on trade in agricultural products (with annexes).  
Signed at Madrid on 26 June 1979**

*Authentic texts: Finnish and Spanish.*

*Registered by Finland on 30 April 1981.*

---

**FINLANDE  
et  
ESPAGNE**

**Accord relatif au commerce des produits agricoles (avec  
annexes). Signé à Madrid le 26 juin 1979**

*Textes authentiques : finnois et espagnol.*

*Enregistré par la Finlande le 30 avril 1981.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

## AGREEMENT<sup>1</sup> ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS BETWEEN FINLAND AND SPAIN

The Government of Finland and the Government of Spain,

Desiring to promote trade in agricultural products between the two Parties,

Having regard to the provisions of article 9 of the Agreement between the EFTA Countries and Spain, signed at Madrid on 26 June 1979,<sup>2</sup>

Have agreed as follows:

*Article 1.* Products originating in and exported from Spain shall, when imported into Finland, be subject to the reductions in import duties specified in annex A.<sup>3</sup>

*Article 2.* Products originating in and exported from Finland shall, when imported into Spain, be subject to reductions in the import duties under the Spanish Customs Tariff according to the percentage rates specified in annex B.<sup>3</sup>

*Article 3.* The provisions of articles 1 and 2 shall be applicable from the first day of the third month following the month in which the Agreement between the EFTA Countries and Spain entered into force.

*Article 4.* Spain undertakes to purchase in Finland, under normal market conditions, a minimum of 14 per cent of its total annual butter imports (item 04.03 in the Spanish Customs Tariff), provided that imports of butter continue to be subject to State trade regulations. If the other butter-exporting EFTA Countries do not use their respective shares, the percentage shall be increased to a maximum of 25 per cent. Spain also undertakes to provide the Finnish authorities, on a quarterly basis, with information on butter imports, showing the quantities of butter imported by Spain from each exporting country.

*Article 5.* The import of Butterkäse, Cantal, Edam, Fontal, Fontina, Gouda, Italico, Kernhem, Mimolette, St. Nectaire, St. Paulin and Tilsit cheeses, coming under item 04.04 G 1b 3 of the Spanish Customs Tariff and originating and exported from Finland, shall be authorized under the following conditions:

The difference between the general non-preferential entry price applied by Spain and that applied to the types of cheese specified above, originating in and exported from Finland, shall not be lower than 6 per cent.

*Article 6.* With a view to ensuring the proper implementation of this Agreement and considering any amendments, consultations shall be held as soon as possible at the request of either Party.

*Article 7.* If one of the Parties finds it necessary to limit or withdraw any concession specified in this Agreement, prior consultations shall be held with the

<sup>1</sup> Came into force on 1 July 1980, in accordance with article 9.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1250, No. 1-20403.

<sup>3</sup> Annexes A and B (listing the products to which reduced customs duties are to be applied together with the product reference numbers and percentages of tariff reduction) are not published *in extenso* herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

other Party. Such a measure may not be taken until three months have elapsed from the date on which the other Party was notified of the proposed measure.

*Article 8.* The following provisions of the Agreement between the EFTA Countries and Spain shall apply to trade covered by this Agreement:

—Article 4 (Basic duties),

—Article 7 (Rules of origin),

—Article 9 (Trade in agricultural products),

—Article 10 (Implementation of agricultural policies),

—Article 11 (Payments).

*Article 9.* This Agreement shall enter into force on the same date as the Agreement between the EFTA Countries and Spain.

*Article 10.* This Agreement may be terminated by either Party subject to at least one year's notice of denunciation. If no such notice is given in writing, this Agreement shall expire at the same time as the Agreement between the EFTA Countries and Spain, signed at Madrid on 26 June 1979.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement at Madrid on 26 June 1979.

DONE in duplicate in the Spanish and Finnish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of Finland:<sup>1</sup>

For the Government of Spain:<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Signature apposée par l'Ambassadeur Paavo Kaarlehto.

<sup>2</sup> Signature apposée par M. Oreja Aguirre.